

投稿類別：人文領域

篇名：

從自然中尋找靈感的張友漁

作者：

何雅文·志學國小·五年級

呂美地·志學國小·五年級

楊成凱·志學國小·五年級

楊依婕·志學國小·五年級

指導老師：

謝藝璟老師 程碧琴老師

壹●前言

一、研究動機及目的

「每一個人都喜歡聽故事¹」，因為，「故事具有強大的力量。²」（李崇建，2011）

我們是四位喜歡閱讀故事的小孩。在決定小論文的主題時，我們想要研究花蓮的作家。但是有名的花蓮作家所寫的都是適合成人的，像是詩人楊牧或是陳黎。那有沒有兒童文學作家，是花蓮土生土長的呢？我們無意中在網路上找到作家張友漁的資料，他所寫的故事深深吸引我們。張友漁恰好是花蓮玉里人，於是我們就決定以他的作品來做為小論文的主題。

張友漁從自然中尋找靈感，也關懷弱勢，想要打破社會的刻板印象。他寫出一篇篇生動有趣、膾炙人口的故事。除了寫童書，他也創作許多劇本，內容簡單易懂。我們的研究目的就是去探究張友漁的創作風格，並了解他如何描寫大自然。因為他從小在花蓮自然的環境中成長，他一定從大自然中找到了許多寫作的靈感。

我們有兩個研究問題：1. 張友漁如何描寫大自然？ 2. 張友漁寫作的風格和他在大自然中的成長經驗，有什麼關係？我們透過訪問張友漁，還有分析他作品的方法進行探究。研究結果可以讓大家更了解這位作家的創作風格，並且讓大家都了解張友漁從自然中尋找靈感的方式、描寫大自然的寫作方式，進而提供喜歡閱讀及喜歡花蓮的人參考和學習。

我們的小論文是一個發展的過程，一開始設定的問題後來有修正過，心路歷程也從覺得好玩，變成辛苦和困難的工作，不但要看書、打字、寫札記、記錄資料卡，還要耐心分析。不過，我們還是咬緊牙撐下去，因為大家都對我們有很高的期望，而且和同學一起同甘共苦，學會團結、合作和相互幫助，是很好的學習。

二、從大量閱讀到選定作品

我們每個人先找一些張友漁的書來讀，我們讀了《西貢小子》、《悶蛋小鎮》、

¹ 李崇建，《作文，就是寫故事：故事核心式創意作文術》，頁 62。

² 同註 1，頁 63。

《彩色鼠大冒險》、《野人傳奇》、《我的爸爸是流氓》、《喂，穿裙子的》、《砲來了，金門快跑》，但這些書的主題和大自然比較沒有直接關係。我們最後選定的是有五本書《再見吧，橄欖樹》、《長鬃山羊的婚禮》、《迷霧幻想湖》、《戰馬追風》和《虎哥重回森林》。因為《虎哥重回森林》比較著重在劇情，大自然的描述不太多，所以又加了一本《戰馬追風》。雖然之前閱讀的許多作品並沒有列入分析，但張友漁在作品中關心刻板印象及環境保護的問題，讓人印象深刻。

三、主要分析的書本介紹

(一)《迷霧幻想湖》：卡都里部落頭目打獵失蹤九個月之後，由 11 歲的優瑪暫時代理頭目的職位，部落也遇到了一些危機。這本書的場景是在山林裡面，因此有不少大自然相關的描述。

(二)《再見吧，橄欖樹》：這本書是改寫自張友漁的兒時記憶，呈現出他擅於觀察的那一面，對大自然種種複雜的情感，這本也是所有書中最厚的。

(三)《長鬃山羊的婚禮》：主角飛躍，是僅存的長鬃山羊，他的朋友即將發生危險，但是洩漏天機要付出代價，身體的一部分會消失。可是飛躍非常的有義氣，所以他願意用自己的身體來交換朋友。

(四)《虎哥重回森林》：主角虎哥在森林消失之後，就被人收養，後來大家都開始懷念起森林，虎哥耳朵裡也有一種聲音一直伴隨著牠。

(五)《戰馬追風》：黏土馬追風和主人阿亮發現人類小孩的想像力嚴重退化，於是一起前往想像世界解決問題。

四、訪談作家

張友漁在花蓮成長，後來因為工作緣故搬到了西部，現居高雄。我們原本想到高雄拜訪他，但路途實在太遙遠，於是趁著張友漁老師回到玉里時，到玉里鎮訪談。作家和我們分享看書的方法，他很關心大樹，知道要好好保護大自然的生態。他在我們眼中是一位很開朗大方、幽默、很有想像力的人。這次的訪談內容幫助了我們分析他的作品。那天原本要去看陪他成長的橄欖樹，無奈外面下著大雨。希望以後還有機會再去探訪大樹。

五、資料分析

我們請教專家，作品分析要怎麼進行？專家建議我們，可以用資料卡先整理出張友漁「寫了什麼」大自然的事物，然後再分析他「如何寫」這些事物。

（一）寫了什麼？

我們先把這五本書中有描寫到大自然的部份，用立貼做上記號，接著用資料卡，把這些段落的文字抄在資料卡上，我們完成了 66 張資料卡，不過後來在整理卡片時，發現有 18 張雖然有提到大自然的事物，但卻不是真的在寫大自然。例如，「一陣天旋地轉後，我們像一片樹葉那樣地飄落下來」³。這段不是描寫大自然，而是在描寫追風和魚小章縱身躍下奇幻湖的感覺，卻用了大自然做為比喻。

剩下的 48 張卡片分類之後，發現在這五本書中描寫的大自然種類有：湖、溪、森林、小花草、風、動物（包括了昆蟲）、四季（秋天）、陽光、天空、樹。在畫完心智圖後，再把它們合併成五類。

（二）如何寫？

寫了什麼，好像比較容易歸納。但是到了「如何寫」，就很難描述了，我們覺得張友漁寫得很好，但如果要「分析」，是一件不太容易的事。專家建議我們從修辭的角度來做分析，我們從修辭學的書（陳正治，2009），讀了每一種修辭法，然後討論哪一種我們曾經在張友漁的作品讀過，最後篩選出五種修辭法。⁴

³ 張友漁，《戰馬追風》，頁 137。

⁴ 陳正治，《修辭學二版》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2009）。

1. 摹寫：又叫做摹況，是用了視覺、聽覺、嗅覺、味覺、觸覺等方式來抒發感受。⁵
2. 譬喻：又叫做比喻，兩件事物中有類似的地方，用來比方。⁶
3. 擬人：把事物當作人來描寫，是轉化法的一種；我們在課本曾學過的是擬人法，比較熟悉，所以就用擬人法來分析。⁷
4. 示現：示現是把實際上不見不聞的事物，說得如見如聞，好像親身經歷。⁸
5. 誇飾：用誇張的方法強調某個特徵，就是誇飾修辭法。⁹

貳●正文

我們發現，在五種修辭法中張友漁最常用在大自然書寫的是摹寫法，譬喻其次。而在不同的大自然主題中，他也使用了不同的寫作方法。以下是我們的研究發現：

一、以摹寫法描繪大自然

在這五本書中描寫到大自然時，張友漁用到最多的寫作手法是摹寫，其中摹寫「天空、四季與陽光」，以及描寫「小花草、樹和森林」的最多；以作品來說，出現最多在《再見吧！橄欖樹》（9張），以及《迷霧幻想湖》（9張）。他還用摹寫描述了風（5張）、動物（5張）、水（3張）。（詳表1）

譬喻，則是數量第二的寫作手法，共有14張，其中有近一半是和植物有關的。出現最多的，是在《再見吧！橄欖樹》，14張中就佔了6張。雖然這可能是因為這本書字數較多，但他在這本書中表現了對橄欖樹很深的情感，所以用了許多譬喻在植物的身上。

第三是擬人法，《再見吧！橄欖樹》及《迷霧幻想湖》都有各3張，其中最容易擬人化的是「植物」，不論是將橄欖樹當成了朋友，或是檜木化身為會說話的精靈，都是張友漁對於周遭植物豐富情感的表現。

⁵ 陳正治，《修辭學二版》，頁106。

⁶ 同註5，頁11。

⁷ 同註5，頁29。

⁸ 同註5，頁52。

⁹ 同註5，頁132。

最後兩種修辭法，分別是「示現」和「誇飾」，數量僅各有 2 和 1。在下表中列出了我們的統計數字。

表 1 各主題的修辭法統計表

修辭 \ 主題	天空 四季 陽光	樹 小花草 森林 (植物)	動物	風	水	合計*
摹寫	9	9	5	5	3	31
譬喻	4	3	2	3	2	14
擬人	4	4	0	1	1	9
示現	0	0	2	0	0	2
誇飾	1	0	0	0	0	1

* 因為有些段落用到了不只一種修辭法，所以會有重複計算的情況。

接著，我們就各個大自然類別做了一些歸納整理，分析出張友漁在不同主題上的寫作特色。

二、各個大自然類別的寫作特色

(一) 天空、四季與陽光

我們在訪談張友漁時，他提到他小時候很靜，很悶的靜。我們猜想他常會望著天空吧！他在描寫天空時，會讓人有一種彷彿景象就在眼前的模樣。「橘紅色的夕陽墜入西邊的山頭，飛濺起一大片的紅霞¹⁰」，像這樣的形容，用到了譬喻和摹寫：「月亮高高的掛在天上，月亮從樹葉的縫隙灑下，碎碎片片地鋪在地上，勉強可以照見行走的路線¹¹」。

天空，每天都有變化，也和陽光呼應，反映出季節的不同面貌。秋天，「平地剛剛入秋，氣候涼爽宜人，森林卻已經進入深秋...台灣楓香和檫木已經換上彩妝¹²」。冬天「熟透的橄欖從高處掉落在鐵皮浪板上...是屬於冬天的聲音¹³」。而

¹⁰ 張友漁，《再見吧，橄欖樹》，頁 74。

¹¹ 張友漁，《迷霧幻想湖》，頁 154。

¹² 張友漁，《長鬃山羊的婚禮》，頁 6。

¹³ 同註 10，頁 121。

夏天，「山羌的嚎叫和蛙鳴，彷彿正向山林發送氣候已悄悄轉變的訊息，夏天就快要結束了。¹⁴」

而張友漁擅長藉由寫景，喚出感受。「晨曦驅散了卡噶里山區的濃霧，卡噶里部落籠罩在金色的陽光中，顯得寧靜而幸福。¹⁵」而「陽光偶爾從樹梢縫隙篩下，金黃色的塊狀太陽像碎花布般的鋪在山徑上」¹⁶，將陽光譬喻成碎花布，多麼有趣！張友漁就是這麼有想像力！

（二）小花草、樹和森林

張友漁很愛樹，他在訪談時告訴我們，因為不能對不起樹，所以他在寫作時都會問自己有沒有浪費紙，要求自己的寫作品質。一片森林，對張友漁而言，「可以聽見風的狂嘯、土地脈搏的跳動，有青草的芳香、悅耳的蟲鳴、鳥叫，還有你想像不到的自由自在。¹⁷」真正的森林，成了他寫作的泉源。

他寫樹葉、寫樹的種子、寫樹的作用，也寫老虎站在樹被砍伐殆盡的山坡上，令人感覺憂慮的心情。「老樹搖搖樹梢回應，幾片枯黃樹葉用一種曼妙的舞姿飄下。」¹⁸

同樣是擬人法，他把植物們比喻成人一樣，清早起來都要洗臉：「森林裡的植物們，用一整晚蒐集來的晶瑩露珠，清洗了臉頰，迎接美好的一天。¹⁹」還有呀，「淡黃色的花朵一串串的像小精靈的裙襖，迎著風搖擺舞動，連我自己看的都沉醉了。²⁰」樹葉在他的筆下，好像有了生命。它們落在溪中，「開始一段漫長的隨波逐流的旅程。²¹」

而種子來到橄欖樹旁，並不是一個意外，而充滿了想像的可能性，也許是「蓬尾巴留給老樹的禮物」，也許是小鳥帶來的，也可能是孩子們爬到老樹上吃龍眼

¹⁴ 張友漁，《迷霧幻想湖》，頁 129-130。

¹⁵ 同註 14，頁 224。

¹⁶ 張友漁，《再見吧，橄欖樹》，頁 22。

¹⁷ 張友漁，《虎哥重回森林》，頁 48。

¹⁸ 同註 17，頁 49。

¹⁹ 張友漁，《長鬃山羊的婚禮》，頁 41。

²⁰ 同註 16，頁 152。

²¹ 同註 14，頁 136。

時邊吃邊吐子，或是「松鼠準備冬藏卻藏到忘記了」。²²

種子沒有腳或翅膀，但它的旅行是如此神祕的存在。換成有腳或有翅膀可以自由移動的動物，就更成了生動的寫作題材。

（三）動物

張友漁描寫大自然的時候，使用了許多的摹寫技巧，生動地傳達了細微的變化及景緻。他在訪談時，談到他可以我們發現，有一種修辭手法，在張友漁的《戰馬追風》中曾使用到，但在其他作品中沒有出現到的。這個手法叫做「示現」。

《戰馬追風》的主角不是真正的馬，是一匹想像的馬。因為讀者是人，不是馬，要把馬兒所看到的，讓人可以感受到，這就是「示現」這種寫作手法要做的。示現是為了要將讀者的不見不聞，搬到讀者眼前，讓人彷彿親身經歷般。「我拍動耳朵，飛越一座又一座的城市，一個又一個的小村落，跑過森林、荒野與冰河。²³」同樣的，當黏土馬到了真實的世界之中，追風的感受是「**整個世界變得好好巨大**²⁴」！

除了示現外，他述說蜘蛛網的晶瑩剔透，也十分寫實。雖然我們把它歸類為摹寫和譬喻，但它將一般人不容易去觀察的蜘蛛捕食，鮮活的呈現在我們的眼前：「網上掛著一顆顆晶瑩的小水珠，在晨曦中閃爍著亮光」，而小蝴蝶不小心誤闖了蛛網，「**震落掛在蜘蛛網上的水珠，水珠打在蜘蛛的身上，蜘蛛醒過來，慌亂的撲向受困的蝴蝶**」。²⁵ 這種手法也很像示現呢！

而同樣是在描寫動物，還有一段讓我們深受感動，是《再見吧，橄欖樹》裡描寫老鷹抓走了小雞，母雞傷心的樣子：「**牠將咯咯聲拉得長長的，戰戰兢兢地守護著剩下的五隻小雞**」。²⁶ 這種對細節觀察入微的能力，來自張友漁的耐心。他在訪談中提到，他很能獨處，也有耐心，可以蹲在路邊觀察稻穗半小時，或為了看清楚蚱蜢，而去逗弄牠，看牠的鐮刀腳從哪裡舉起來，即使手被劃傷了也沒關係。

²² 張友漁，《再見吧，橄欖樹》，頁 226-227。

²³ 張友漁，《戰馬追風》，頁 153。

²⁴ 同註 23，頁 37。

²⁵ 同註 22，頁 225。

²⁶ 同註 22，頁 74。

(四) 風

風的的描述包括了一陣風、清風、風聲和狂風，囊括了風的不同面貌。作家寫清涼的風，用摹寫法：「風裡夾帶著一股清甜得讓人想微笑的花香²⁷」。接著使用了譬喻，讓我們感覺到一陣風：「空曠的草地，一陣陣的風像海浪般一波的吹湧過來²⁸」。

那狂風呢？「狂風怒吼著，群樹搖晃著，努力與狂風對抗。²⁹」而風雨來臨，「太陽終於被烏雲吞噬了，天空彷彿下墜了幾公尺，彷彿敵方派來打探消息的小兵，匆匆轉一圈就走了。³⁰」敵方派小兵來的那一句明顯運用了擬人法。

(五) 水

《再見吧，橄欖樹》中六悅的妹妹七寧差點被溪水沖走³¹。水是大自然不可缺乏的一環，但七寧差點喪命，六悅因此自責不已。生長在大自然裡的張友漁很明白大自然的兩面，所以他也欣賞著溪的自由。他寫：「溪水晶瑩清澈，一路衝過森林，穿越部落，然後熱鬧歡騰的奔向大海。³²」

張友漁藉由長鬃山羊飛躍，表達了他對溪的感受：「聽著溪水流動的聲音，可以讓心沉靜下來，然後可以思考很多事。³³」飛躍也在溪邊，聽「淙淙的水聲」，讓「溪流衝撞溪中石塊而飛濺的細小水花打在臉上」。³⁴這兩個都用到了摹寫的技巧。

參● 結論

我們發現張友漁能把一般人習以為常的景象，以創意和生動的方式摹寫出來，讓人發現大自然的特殊之處；也會把平實無趣的東西寫得很有味道，用譬喻法搭起橋樑，讓身為小讀者的我們很想一讀再讀。他寫了許多天空、陽光和四季的自

²⁷ 張友漁，《迷霧幻想湖》，頁 235。

²⁸ 張友漁，《虎哥重回森林》，頁 75。

²⁹ 同註 28，頁 73。

³⁰ 張友漁，《再見吧，橄欖樹》，頁 180-181。

³¹ 同註 30，頁 193。

³² 張友漁，《迷霧幻想湖》，頁 26。

³³ 張友漁，《長鬃山羊的婚禮》，頁 47。

³⁴ 同註 33，頁 24。

然變化，也喜歡寫小花小草和樹木。他在山上長大，作品最有想像力的部份也都是在山上，像《迷霧幻想湖》就是。李崇建（2011）認為現代孩子較少和大自然接觸，「感知的能力也狹小了」³⁵。張友漁的書可以喚起我們感知的能力，讓生活在花蓮的我們，想要好好地觀察周遭的大自的環境，培養自己寫作的的能力。

廖冬日（2011）研究國內少年小說時，把張友漁列為前 13 名重要的少年小說作家之一³⁶，但是我們的同學卻很少人聽過張友漁這位作家，大家現在都比較喜歡看漫畫。在訪談張友漁時，他提到出版社覺得「樂讀 456」系列賣得不好，所以他原本要寫的「動物狂想曲」有十二生肖十二種動物，最後並沒有全部完成。中低年級讀者的「閱讀 123 系列」賣得很好，給高年級看的「樂讀 456」卻賣得不好³⁷，可見許多人到了高年級就變得不愛看書；書賣得不好，出版社便不願意再出版適合高年級閱讀的好書。像我們研究的《再見吧，橄欖樹》文字很多，會讓人卻步，但如果不怕字多，就會嚐到甜美的文字果實。

蔡明原（2012）評論《再見吧，橄欖樹》，說「作家想要跟大家分享愛上一棵樹的幸福，而每一次的回歸、每一次的想念都是一趟尋思的旅程。」³⁸一位作家要花費許多的心思才能寫出一部好作品，而每一部好作品，也帶著讀者走進這一次次的旅程之中。我們希望藉由小論文的探究，讓大家能了解張友漁這位作家，特別是我們花蓮人，對於花蓮的作家應該要有更多的認識。生活在這樣美麗的自然環境中，能夠從大自然中獲得靈感來寫作，是對大自然最好的感謝。

肆●引註資料

一、張友漁作品

張友漁，《迷霧幻想湖》（臺北：天下雜誌股份有限公司，2006）。

張友漁，《虎哥重回森林》（臺北：天下雜誌股份有限公司，2011）。

張友漁，《再見吧！橄欖樹》（臺北：天下雜誌股份有限公司，2012）。

張友漁，《長鬃山羊的婚禮》（臺北：天下雜誌股份有限公司，2012）。

張友漁，《戰馬追風》（臺北：天下雜誌股份有限公司，2013）。

³⁵ 李崇建，《作文，就是寫故事：故事核心式創意作文術》，頁 64。

³⁶ 廖冬日，〈臺灣少年小說出版發展之研究〉（碩士論文，國立政治大學圖書資訊學數位碩士在職專班，2011）。

³⁷ 「閱讀 123」和「樂讀 456」是親子天下雜誌出版公司的系列圖書。「動物狂想曲」系列屬於「樂讀 456」。

³⁸ 蔡明原，〈尋思的旅程，家鄉的回望：閱讀張友漁與「再見吧！橄欖樹」〉，頁 44。

二、專書

李崇建，《作文，就是寫故事：故事核心式創意作文術》（臺北：聯合文學出版社，2011）。

陳正治，《修辭學二版》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2009）。

三、期刊論文

蔡明原，〈尋思的旅程，家鄉的回望：閱讀張友漁與「再見吧！橄欖樹」〉《全國新書資訊月刊》第 168 期（2012.12），頁 40-44。

四、學位論文

廖冬日，〈臺灣少年小說出版發展之研究〉（碩士論文，國立政治大學圖書資訊學數位碩士在職專班，2011）。